



HIC PAPA, ET GALLVS, SAXO, HESSVS, CLIVIVS, ACRI
CONCEDVNT AQVILE, SELYMVS DAT TERGA PAVORE.

*L' Aguila muy triumpante y no vencida
De Carlos Quinto Emperador Romano,
Nos muestra que esta gente fue rendida,
Y como huyó sus vñas Solimano.*

*Cy fut le Pape, aussy le Roy de France,
Le Duc de Saxe, & du Cleuois la fuyte,
Aussy d' Hessen, vaincuz par la puissance
Du hault Cesar, dont le Turcq print la fuyte.*



1525.

VRBIS TICINI VALLATA AD MOENIA CAPTVS
 REX GALLVS, PROCVL HISPANAS DVCTATVR AD ORAS.

Claramente se muestra aqui pintado,
 Como en Pauia preso por hazaña
 Francisco Rey de Francia, fué lleuado
 A las mas hondas partes de la España.

II

Cy clerement (amy) tu aperçois
 Que du puissant Empereur en campagne
 Fut conuaincu & prins le Roy François,
 Qui puis apres fut mené en Espagne.



1527.

BORBONE OCCISO, ROMANA IN MOENIA MILES
CÆSAREVS RVIT, ET MISERANDAM DIRIPIT VRBEM.

*Aqui fue Borbon muerto, y derribado
Por los muros de Roma: pero entraron
Los Soldados con animo efforçado,
Y ellos la ciudad toda saquearon.*

III

Soubdain apres que Bourbon fut occis
Le tresvaillant Empereur feit emprise
D'affaillir Romme, & de sens tresraffis
En combatant en peu de tempz l'eut prinse.



1 5 2 7.

CAPTA VRBE, ADRIANI PRÆCELSA IN MOLE TENETVR
OBSESSVS CLEMENS, MVLTQ TANDEM ÆRE REDEMP TVS.

*Tomada Roma ya como diximos,
Clemente en esta torre fue cerrado,
Pero despues en fin fué, según vimos,
Con mucha plata y oro libertado.*

IIII

*La ville prinse, Clement Pape de Rōme
Dans le chasteau d'Adriain fut encloz,
Qui puis apres donnant d'argent grand sōme
Fut deliuré, & remis en repoz.*



1529.

PANNONIA TVRCAM, CÆSAR, CRVDELE FVRENTM
PROFLIGAT, SOLVENS DVRA OBSIDIONE VIENNAM.

*Venia Solimano poderoso,
Y auia puesto ya cerco a Viena;
Pero huyó de aqui muy temeroso,
Por la virtud de Carlos el que impera.*

*Cy furent Turcqs vaincuz & dechassez
Virillement du puissant Empereur,
Vienne alors de ses ennuyctz passez
Fut deliurée, & remise en honneur.*

V



1530.

ANTEHAC HUMANIS VESCENTES CARNIBVS INDI,
IAM DOMITI INVICTIS MITESCUNT CÆSARIS ARMIS.

*Los Indios que hasta aqui de carne humana
Pacian como fieros y indomados,
Con virtud y con fuerça soberana,
Los veys por Cesar ya domesticados.*

*Les Indiens viuans de chair humaine
En cruaulte incomparable à dire
Sont conuaincuz par la puissance haultaine
Des tresvaillans combattans de l'Empire.*

VI



1535.

TVNETAM CÆSAR, BELLI VIRTUTE TRIUMPHANS,
EGREDITVR VICTOR, CEDENS FVGIT ILICET AFER.

*Aqui vées como huyò aquel Africano,
Quando Cesar triumphante y poderoso
Le ganó a Tunes con su fuerte mano,
Adonde entró con nombre victorioso.*

VII

Le preux Cesar triumpfant en Affricque
Par le vouloir de Dieu, & ses amys
Thunis a prins par bellicque practique,
Dont Turcqs felons en fuytte se sont mis.



1543.

CÆSAREIS VICTVS PEDIBVS SE CLIVIVS ECCE
ADVOLVIT SVPPLEX, CVI ET GELRICA SCEPTA REPONIT.

*De Cleues es el Duque, que vencido
Delante Cesar véés y arrodillado,
Pero despues d'en su poder venido,
Lo liberto, boluiendo le su estado.*

VIII

Voyez comment le Duc de Cleues cy
A l'Empereur du tout se vient submeestre
Pour le seruir, semblablement aussy
Pour le pays de Geldre en sa main meestre.



1546.

PRINCIPIS ACCESSV BVRANI, TERRITVS HESSVS,
SAXO'QVE, CÆSAREIS SVBITO DANT TERGA MANIPLIS.

*Sintieron de las alas el sonido
Que l'Aguila triumphante venia haziendo
Langraue y el de Saxa, y al ruido,
Los vées atras boluer ambos huyendo.*

IX

*Quant le Conte de Buren arriua
Dedans le camp de Cesar vaillamment
Le duc de Saxe alors fugitif va
Et le Lantgraue aussy pareillement.*



1547.

DEVICTVS BELLO PRODIT SVB CÆSARIS ORA
SAXO, AMISSIS REGNO'QVE ARMIS'QVE VIRIS'QVE.

Vencido en la batalla vées presente
El Duque de Saxonia, y subiectado,
Despues de auer perdido mucha gente,
Sus armas, y sus fuerças, y su estado.

x

Le Duc de Saxe estant fort esperdu
Et conuaincu par l'Empereur puissant,
Après auoir tout son pays perdu,
Voulut à luy se rendre obeissant.

Mühlberg



1547.

AVDACI IAM HESSO, FORTI IAM SAXONE PVLSO,
MVLTA SE INVICTI DANT SVB IVGA CÆSARIS VRBES.

*Vencido ya Langraue el atreuido,
Preso el Duque de Saxa y su compañía,
Han sus llaues a Cesar ofrecido
Las ciudades de nombre de Alemaña.*

XI

Quant le Lantgraue & Duc de Saxe furent
Par l'Empereur chassez, bien esbays
Plusieurs alors tous d'un vouloir s'esmeurent
A luy rendre grand villes & pays.



1547.

HIC MAIESTATI SESE OFFERT CÆSARIS HESSVS,
ANTE QVIDEM INDOMITVS, NVNC VEL MANSVETIOR AGNO.

*Aqui tu vées como d'esta victoria
Con el vuelo de l'Aguila tomado
Por Carlos, cuyo nombre al mundo es gloria,
Se ofrece el que era fiero muy domado.*

XII

*Comme vng aigneau en route humilite
Icy se rend le Lantgraue a mercy
Au bon vouloir de sa grand' Maïeste
Qui l'a receu humainement aussy.*